



# 裘錦秋中學(屯門)

## Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

### 家長通告 2025-2026/106

#### 10 月及 11 月份中央通告

#### (一) 陸運會

10 月 16 至 17 日為陸運會，請留意已發出的通告。

#### (二) 重陽節假期

10 月 29 日(星期三)為重陽節假期，學生毋須回校上課。

#### (三) 教師發展日(下午)

11 月 11 日(星期二)下午為教師發展日，學生放學時間為下午 12:45。

當天會按半天課堂特別時間表進行課堂，請參閱以下時間表。

半天課堂特別時間表

|             |     |
|-------------|-----|
| 08:10-08:25 | 早會  |
| 08:25-08:55 | 第一節 |
| 08:55-09:25 | 第二節 |
| 09:25-09:35 | 小息  |
| 09:35-10:05 | 第三節 |
| 10:05-10:35 | 第四節 |
| 10:35-11:05 | 第五節 |
| 11:05-11:15 | 小息  |
| 11:15-11:45 | 第六節 |
| 11:45-12:15 | 第七節 |
| 12:15-12:45 | 第八節 |

#### (四) 第一學期考試

本學年第一學期考試將於十一月中旬開始進行，請家長根據下列考試時間表督促貴子弟努力溫習，以獲取優異成績。

請注意以下事項：

- (1) 考試不設補考，若學生無故缺席考試或未依期辦理告假手續，該缺考科目分數作零分計算，並須接受應有之紀律處分。
- (2) 學生於考試期間，除特別事故外，不得請假。如因病或特殊事故未能回校應試，須於考試當天上午九時前由家長或監護人親自致電 2461 1555 通知校方，或於考試日之前向學校申請。學生須於回校後三天內交回家長信及有效之證明文件(如醫生證明書等)，得到校方批核後，學生的考試分數將會作調整。
- (3) 學生不得作弊或幫助他人作弊，違者除被嚴重處分外，所有已考及未考之科目，均有可能全部作零分處理。
- (4) 若因天氣或特別事故，學校必須停課，原定當天考試的科目將另作安排。
- (5) 考生不得提早離開試場。



# 裘錦秋中學(屯門)

## Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

### 第一學期考試時間表

各級體育科、音樂科及科技與生活科考試日期 (請按科任老師的安排考試)

|        | 中一級                                      | 中二級                                                    | 中三級                                                    | 中四級        | 中五級        | 中六級        |
|--------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| 體育科    | 28/10、4/11                               | 28/10、4/11 (2A、2B)<br>27/10、3/11 (2C、2D)               | 31/10、7/11 (3A、3B)<br>30/10、6/11 (3C、3D)               | 30/10、6/11 | 30/10、6/11 | 27/10、3/11 |
| 音樂科    | 3/11(1A班)<br>3/11(1B班)<br>5/11(1C班)      | 3/11 (2A班)<br>6/11 (2B班)<br>4/11 (2C班)<br>6/11 (2D班)   | 4/11 (3A班)<br>6/11 (3B班)<br>5/11 (3C班)<br>3/11 (3D班)   | /          | /          | /          |
| 科技與生活科 | 7/11 (1A班)<br>11/11 (1B班)<br>10/11 (1C班) | 11/11 (2A班)<br>5/11 (2B班)<br>11/11 (2C班)<br>5/11 (2D班) | 6/11 (3A班)<br>10/11 (3B班)<br>10/11 (3C班)<br>4/11 (3D班) | /          | /          | /          |

中一級 (考試地點: 1A-301 室; 1B-302 室; 1C-303 室; 調適考場: 501 室)

| 12/11<br>(三)                                        | 13/11<br>(四)                    | 14/11<br>(五)                            | 17/11<br>(一)                                                                   | 18/11<br>(二)                  | 19/11<br>(三)                       | 20/11<br>(四)                                                                 | 21/11<br>(五) |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| English Lang(I)<br>Reading<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | 數學(一)<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]  | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00] | English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(35)<br>[8:30 - 9:05] | 中國歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | 歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]        | English Lang(IV)<br>Speaking<br><8:30><br>考試地點: 3樓<br><br>(請按英文科老師<br>的安排考試) |              |
| English Lang (II)<br>Writing (60)<br>[10:15- 11:15] | 數學(二)<br>(30)<br>[10:15- 10:45] | 中國語文(二)寫<br>作 (90)<br>[10:45 - 12:15]   | 綜合科學<br>(75)<br>[09:50 - 11:05]                                                | 地理<br>(60)<br>[10:15 - 11:15] | 公民經濟與社會<br>(30)<br>[10:15 - 10:45] | 其他語言<br>(60)<br>[11:30 - 12:00]                                              |              |

中二級(考試地點: 2A-401 室; 2B-402 室; 2C-403 室; 2D-404 室; 調適考場: 502 室)

| 12/11<br>(三)                                                                               | 13/11<br>(四)                    | 14/11<br>(五)                             | 17/11<br>(一)                                         | 18/11<br>(二)                                                                 | 19/11<br>(三)                  | 20/11<br>(四)                    | 21/11<br>(五) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------|
| English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(45)<br>[8:30 - 9:15]<br>考試地點: 禮堂 | 數學(一)<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]  | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]  | English Lang(I)<br>Reading<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]  | 公民經濟與社會<br>(30)<br>[8:30 - 9:00]                                             | 中國歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | 歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]     |              |
| 綜合科學<br>(75)<br>[10:00 - 11:15]<br>考試地點: 禮堂                                                | 數學(二)<br>(30)<br>[10:15- 10:45] | 中國語文(二)<br>寫作<br>(90)<br>[10:45 - 12:15] | English Lang (II)<br>Writing (60)<br>[10:15 - 11:15] | English Lang(IV)<br>Speaking<br><9:45><br>考試地點: 4樓<br><br>(請按英文科老師<br>的安排考試) | 地理<br>(60)<br>[10:15 - 11:15] | 其他語言<br>(75)<br>[10:00 - 11:15] |              |



# 裘錦秋中學(屯門)

## Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

中三級(考試地點: 3A-101 室；3B-102 室；3C-103 室；3D-104 室；調適考場：503 室)

| 12/11<br>(三)                                         | 13/11<br>(四)                     | 14/11<br>(五)                                                                                      | 17/11<br>(一)                             | 18/11<br>(二)                  | 19/11<br>(三)                                                                         | 20/11<br>(四)                | 21/11<br>(五)                                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------|
| English Lang(I)<br>Reading<br>(75)<br>[8:30 - 9:45]  | 數學(一)<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]   | English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]<br><b>考試地點: 禮堂</b> | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]  | 中國歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | 公民經濟與社會<br>(30)<br>[10:30 - 11:00]                                                   | 歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | 其他語言<br>(95)<br>[10:00 - 11:35]<br><b>考試地點: 203-205</b> |
| English Lang (II)<br>Writing (75)<br>[10:30 - 11:45] | 數學(二)<br>(30)<br>[10:15 - 10:45] | 綜合科學<br>(75)<br>[10:15 - 11:30]<br><b>考試地點: 禮堂</b>                                                | 中國語文(二)<br>寫作<br>(90)<br>[10:45 - 12:15] | 地理<br>(60)<br>[10:15 - 11:15] | English Lang(IV)<br>Speaking<br><11:45><br><b>考試地點: 1樓</b><br><br>(請按英文科老師<br>的安排考試) |                             |                                                         |

中四級(考試地點: 4A-203 室；4B-204 室；4C-205 室；調適考場：504 室)

| 12/11<br>(三)                                             | 13/11<br>(四)                                                                                        | 14/11<br>(五)                                                | 17/11<br>(一)                     | 18/11<br>(二)                                       | 19/11<br>(三)                                                    | 20/11<br>(四)                          | 21/11<br>(五)                                              |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| English Lang(I)<br>Reading<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]     | English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(100)<br>[8:30 - 10:10]<br><b>考試地點: 禮堂</b> | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]                     | 數學(一)<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]  | 生物/中國歷史<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]                   | 公民與社會發展<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]                                | 歷史/化學/<br>健管<br>(60)<br>[8:30 - 9:30] | English Lang(IV)<br>Speaking<br><8:30><br><b>考試地點: 1樓</b> |
|                                                          |                                                                                                     | 非華語<br>聆聽閱讀<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br><b>考試地點: 412室</b> |                                  | 旅遊與款待<br>(75)<br>[8:30 - 9:45]                     |                                                                 | 經濟<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]          | (請按英文科老師<br>的安排考試)                                        |
|                                                          |                                                                                                     |                                                             |                                  | 物理/地理<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]<br><b>考試地點: 禮堂</b> |                                                                 | <b>考試地點: 禮堂</b>                       |                                                           |
| English Lang (II)<br>Writing<br>(120)<br>[10:45 - 12:45] |                                                                                                     | 中國語文(二)<br>寫作<br>(90)<br>[10:45 - 12:15]                    | 數學(二)<br>(60)<br>[10:45 - 11:45] |                                                    | 數學延伸部分<br>單元 (二)<br>(30)<br>[10:15 - 10:45]<br><b>考試地點: 203</b> |                                       |                                                           |
|                                                          |                                                                                                     | 非華語<br>寫作<br>(160)<br>[11:00 - 13:40]<br><b>考試地點: 412室</b>  |                                  |                                                    |                                                                 |                                       |                                                           |



# 裘錦秋中學(屯門)

## Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

### 中五級(考試地點: 111 室；調適考場：505 室)

| 12/11<br>(三)                                             | 13/11<br>(四)                                                                     | 14/11<br>(五)                                                | 17/11<br>(一)                     | 18/11<br>(二)                                                                                                                                            | 19/11<br>(三)                                 | 20/11<br>(四)                                                                     | 21/11<br>(五)                                                                                |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| English Lang(I)<br>Reading<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]     | English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(120)<br>[8:30 - 10:30] | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]                     | 數學(一)<br>(120)<br>[8:30 - 10:30] | 中國歷史<br>(135)<br>[8:30 - 10:45]<br><br>旅遊與款待<br>(100)<br>[8:30 - 10:10]<br><br>生物/物理<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br><br>地理(一)<br>(140)<br>[8:30 - 10:50] | 公民與社會發展<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]            | 歷史(一)/化學/<br>健管<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br><br>經濟(一)<br>(40)<br>[8:30 - 9:10] | English Lang(IV)<br>Speaking<br><8:30><br><b>考試地點: 4樓</b><br><br><b>(請按英文科老師<br/>的安排考試)</b> |
| English Lang (II)<br>Writing<br>(120)<br>[10:45 - 12:45] |                                                                                  | 中國語文(二)<br>寫作<br>(135)<br>[10:45 - 13:00]                   | 數學(二)<br>(60)<br>[11:15 - 12:15] | 地理(二)<br>(75)<br>[11:35 - 12:50]                                                                                                                        | 數學延伸部分<br>單元 (二)<br>(120)<br>[10:45 - 12:45] | 歷史(二)<br>(90)<br>[11:15 - 12:45]<br><br>經濟(二)<br>(80)<br>[9:55 - 11:15]          |                                                                                             |
|                                                          |                                                                                  | 非華語<br>聆聽閱讀<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br><b>考試地點: 413室</b> |                                  |                                                                                                                                                         |                                              |                                                                                  |                                                                                             |
|                                                          |                                                                                  | 非華語<br>寫作<br>(160)<br>[11:00 - 13:40]<br><b>考試地點: 413室</b>  |                                  |                                                                                                                                                         |                                              |                                                                                  |                                                                                             |

### 中六級(考試地點: 207 室；調適考場：507 室)

| 12/11<br>(三)                                             | 13/11<br>(四)                     | 14/11<br>(五)                              | 17/11<br>(一)                                                                                        | 18/11<br>(二)                                                                                                                                        | 19/11<br>(三)                                                                                                            | 20/11<br>(四)                                                                                 | 21/11<br>(五)                                  |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| English Lang(I)<br>Reading<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]     | 數學(一)<br>(135)<br>[8:30 - 10:45] | 中國語文(一)<br>閱讀<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]   | English Lang (III)<br>Listening&<br>Integrated Skills<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br><b>考試地點: 禮堂</b> | 經濟(一)<br>(60)<br>[8:30 - 9:30]<br>化學(一)<br>(150)<br>[8:30 - 11:00]<br>中國歷史(一)<br>(135)<br>[8:30 - 10:45]<br><br>地理(一)<br>(165)<br>[8:30 - 11:15]    | 生物(一)/<br>物理(一)<br>(150)<br>[8:30 - 11:00]<br><br>歷史(一)<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]<br>旅款(一)<br>(90)<br>[8:30 - 10:00]   | 公民與社會發展<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]                                                           | 健康管理與社會<br>關懷 (一)<br>(120)<br>[8:30 - 10:30]  |
| English Lang (II)<br>Writing<br>(120)<br>[10:45 - 12:45] | 數學(二)<br>(75)<br>[11:30 - 12:45] | 中國語文(二)<br>寫作<br>(135)<br>[10:45 - 13:00] | 數學延伸部分<br>單元 (二)<br>(150)<br>[11:15 - 13:45]                                                        | 經濟(二)<br>(150)<br>[10:15 - 12:45]<br>化學(二)<br>(60)<br>[11:45 - 12:45]<br>中國歷史(二)<br>(80)<br>[11:30 - 12:50]<br><br>地理(二)<br>(75)<br>[12:00 - 13:15] | 生物(二)/<br>物理(二)<br>(60)<br>[11:45 - 12:45]<br><br>歷史(二)<br>(90)<br>[11:15 - 12:45]<br>旅款(二)<br>(105)<br>[10:45 - 12:30] | English Lang(IV)<br>Speaking<br><11:15><br><b>考試地點: 4樓</b><br><br><b>(請按英文科老師<br/>的安排考試)</b> | 健康管理與社會<br>關懷 (二)<br>(105)<br>[11:15 - 13:00] |



裘 錦 秋 中 學 (屯 門)  
Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

---

此致  
貴家長

裘錦秋中學(屯門)

陳月平校長謹啟

二零二五年十月十五日



裘錦秋中學(屯門)  
Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

**Parents Circular**  
**2025-2026/106**  
**General Notice for October and November**

**1. Sports Day**

16 and 17 October is Sports Day. For details, please refer to the relevant notice previously issued.

**2. Chung Yeung Festival**

Please be reminded that **Wednesday, 29 October** is the Chung Yeung Festival. There will be no school on this day.

**3. Teacher Development Day (Afternoon)**

Please be reminded that **Tuesday, 11 November** is Teacher Development Day (afternoon). Students will be dismissed at 12:45 PM on that day. Classes on that day will follow the special half-day timetable. Please refer to the schedule below.

Special Half-Day Timetable

|             |                  |
|-------------|------------------|
| 08:10-08:25 | Morning Assembly |
| 08:25-08:55 | Period 1         |
| 08:55-09:25 | Period 2         |
| 09:25-09:35 | Recess           |
| 09:35-10:05 | Period 3         |
| 10:05-10:35 | Period 4         |
| 10:35-11:05 | Period 5         |
| 11:05-11:15 | Recess           |
| 11:15-11:45 | Period 6         |
| 11:45-12:15 | Period 7         |
| 12:15-12:45 | Period 8         |

**4. First semester examinations**

The first semester examinations for this academic year will begin in mid-November. Parents are urged to encourage their children to study diligently according to the following examination timetable to achieve excellent results.

Please note the following:

- (1) There will be no makeup exams. If students are absent from the exams without valid reasons or fail to apply for leave in advance, their scores will be recorded as zero. They will also have to face disciplinary punishment as a result.
- (2) Students are not permitted to be absent from examinations except in cases of illness or other exceptional circumstances. If a student is unable to sit for an examination due to



裘錦秋中學(屯門)  
Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

地址：香港屯門楊青路 28 號

Address: 28 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, Hong Kong

網址 Web site: <http://www.jcctm.edu.hk> 電話 Tel.: (852)-2461 1555 傳真 Fax: (852)-2464 6161 電郵 E-mail: [mail@jcctm.edu.hk](mailto:mail@jcctm.edu.hk)

---

illness or other special reasons, the parent or guardian must inform the school directly by calling 2461 1555 before 9:00 a.m. on the examination day. Alternatively, an application for leave should be made to the school in advance of the examination. Upon the student's return to school, a letter from the parent/guardian together with valid supporting documents (e.g., a medical certificate) must be submitted within three days. Only after the application has been approved by the school will the student's examination result be processed.

- (3) Students are not allowed to cheat or help others cheat. Violators will face severe penalties, and all subjects, whether already taken or not, may be recorded as zero.
- (4) If classes are suspended due to weather or special circumstances, alternative arrangements will be made for the exams scheduled on that day.
- (5) Candidates are not allowed to leave the examination venue early.

Yours faithfully,

**Chan Yuet Ping**

**Principal**

Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)

15 October 2025

---